



Семнадцатая сессия

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1963 ГОД

Пересмотренная смета по разделам 2, 3, 4, 5, 10 и 11 с  
учетом постановлений Экономического и Социального Совета

(Доклад Генерального Секретаря)

I. ВСТУПЛЕНИЕ

1. В соответствии с установившейся практикой Генеральный Секретарь представляет пересмотренную смету на 1963 год, которая добавляет к первоначальной бюджетной смете (A/5205) 578 000 долл. для выполнения постановлений, принятых Экономическим и Социальным Советом в течение 1962 года на его тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях. Справки о финансовой стороне этих постановлений были представлены Совету, в соответствии с правилом 34 правил процедуры, в то время, когда он принимал эти решения.<sup>1/</sup>

2. Области деятельности, которые связаны с дополнительными расходами, подробно излагаются в части II (пункты 15-90 ниже). В приложении I приводится сводка дополнительного числа требуемых штатных должностей как по областям деятельности, так и по классам должностей. В приложении II излагается влияние отдельных областей деятельности на различные разделы бюджета и в приложении III указывается увеличение расходов по соответствующим разделам бюджета.

3. В некоторых случаях, особенно в отношении предлагаемой Всемирной конференции по вопросам торговли и экономического развития (резолюция 917 (XXXIV)), в настоящее время еще нельзя составить точной сметы

<sup>1/</sup> Документы E/3663, Add.1 и Add.2.

новых бюджетных расходов, и существует необходимость представления дополнительной сметы на более поздней стадии. Конкретные обстоятельства, относящиеся к каждому из этих случаев, также подробно излагаются в части II настоящего доклада.

4. При пересмотре первоначальной сметы Генеральный Секретарь принял во внимание положения резолюций 1096 (XI) и 1449 (XIV) Генеральной Ассамблеи. Можно напомнить, что обе эти резолюции требовали сокращения числа просьб о дополнительных ассигнованиях после составления Генеральным Секретарем и рассылки годовой бюджетной сметы. Хотя и допуская, что иногда представление пересмотренных смет в связи с постановлениями Экономического и Социального Совета при некоторых условиях допустимо (резолюция 1096 (XI), Генеральная Ассамблея в резолюции 1449 (XIV) просила все органы, включая Совет, обсудить способы, с помощью которых новые проекты могли бы отсрочиваться до тех пор, пока Генеральный Секретарь не предусмотрит соответствующие расходы по ним в основной бюджетной смете на один из последующих финансовых годов, за исключением случаев, когда эти проекты по своей важности требуют срочного выполнения или могут быть осуществлены в рамках уже утвержденных ассигнований в результате отсрочки сравнительно менее срочных проектов. Поэтому на последней сессии внимание Комитета было снова обращено (E/3663) на положения этих резолюций. Совет, в особенности в связи с "Декадой развития" Организации Объединенных Наций, создал Специальный комитет по координации, о котором говорится ниже в пункте 5. В пункте 3 резолютивной части резолюции 916 (XXXIV) Совет перечислил сферы деятельности, которым правительствам государств-членов Организации, а также органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций предлагается уделять особое внимание в первые годы проведения в жизнь Декады развития в дополнение к их работе в других областях. Следовательно, все постановления, отраженные в испрашиваемых теперь дополнительных ассигнованиях, представляют собой дополнения к уже существующей утвержденной программе работы.

5. В пунктах 22-26 предисловия к бюджетной смете на 1963 год (A/5205) Генеральный Секретарь высказался в том смысле, что, поскольку участие Организации Объединенных Наций в Декаде развития повлечет за собой "неминуемое" расширение деятельности и ресурсов, оно может быть лучше осуществлено посредством политики "планового расширения", включая разработку программных заданий сроком на несколько лет. Разработка таких заданий не только будет способствовать планомерному росту программ, рассчитанных на повышение экономических и социальных норм в течение этой Декады, но также позволит проводить более разумную и последовательную бюджетную политику и лучше организовать работу Секретариата. По мнению Генерального Секретаря, эти цели требуют известного самоограничения со стороны нормоустановительных органов, ответственных за принятие решений по программам работы, гибкости сроков в представлении исследований и докладов и составлении расписания заседаний и, что более важно, разработки какой-то процедуры согласования рабочих программ с фактическим размером средств, утвержденных на данный год Генеральной Ассамблеей. Генеральный Секретарь считает, что Экономический и Социальный Совет мог бы использовать возобновленную летнюю сессию и, возможно, Специальный комитет по координации, созданный в соответствии с резолюцией 920 (XXXIV), для рассмотрения этих вопросов в ходе пересмотра очередности выполнения рабочих программ в экономической и социальной областях.

6. Из общих дополнительных ассигнований в сумме 578 000 долл., испрашиваемых на 1963 год на данной стадии, 249 400 долл. относятся к статьям неперiodического характера и 328 600 долл. - к постоянным статьям.

7. Ниже приводятся статьи, связанные с неперiodическими расходами:

<u>Статьи</u>	<u>Дополнительные расходы в 1963 г.</u> (в долл.)
a) Конференция по вопросу международного пассажирского движения и туризма (пункт 15) . . . . .	25 000 <sup>a/</sup>
b) Созыв КТП на две недели вместо одной недели до начала летней сессии Совета . . . . . (см. пункт 16) <sup>b/</sup>	
c) Создание Африканского банка развития (пункты 17-21)	28 500
d) Индивидуализированные исследования в области индустриализации (пункт 30) . . . . .	10 000
e) Пересмотр и опубликование статистического исследования <u>Типы промышленного роста</u> (пункты 49-50)	55 000
f) Консультанты по разработке руководящих принципов пропорционального роста в социальном секторе (пункты 52-54) . . . . .	19 600
g) Печатание доклада Специальной группы по жилищному строительству (пункт 57) . . . . .	3 100
h) Консультанты по переоценке программы социального обслуживания (пункты 58-60). . . . .	30 000
i) Печатание третьего доклада о ходе работы в области земельной реформы (пункт 61) . . . . .	8 500
j) Использование услуг консультантов по документации для подготовительного комитета Всемирной конференции по вопросам торговли (пункты 66-68). . . . .	6 000
к) Группа экспертов по оценке деятельности в области торговли сырьевыми товарами (пункты 69-70). . . . .	17 500
l) Печатание некоторых изданий ЭКЕ (пункт 74). . . . .	13 500
м) Подготовка и печатание комментария и административного руководства по Единой конвенции 1961 года по контролю над наркотическими средствами (пункты 85-86)	<u>32 700</u>
	249 400

<sup>a/</sup> Эта сумма представляет собой расходы по проведению конференции в Нью-Йорке. Дополнительные расходы, связанные с решением создать конференцию в Риме, будут покрыты правительством Италии.

<sup>b/</sup> Решение по этому вопросу будет принято КТП и Советом на возобновленной сессии в ноябре 1962 года.

8. Ниже приводятся статьи, связанные с периодическими расходами:

<u>Статьи</u>	<u>Расходы в 1963 г.</u> (в долл.)
a) Промышленное развитие (пункты 27-29). . . . . (Персонал для Центра промышленного развития)	56 200
b) Центр по использованию водных ресурсов (пункты 35-39) . . . . .	58 800
c) Международная разработка внешнеторговой статистики с помощью электронной счетно- аналитической машины (пункты 41-48). . . . .	108 700
d) Комитет по жилищному вопросу, строительству и физическому планированию (пункты 55-56). . . . .	17 800
e) ЭКЕ - ежегодные издания (пункт 74) . . . . .	2 100
f) Подготовка руководства по национальным юриди- ческим органам и процедурам для защиты или поощрения прав человека (пункты 77-78). . . . .	16 000
g) Откомандирование в Латинскую Америку сотрудника Отдела по наркотическим средствам (пункты 83-84)	16 000
h) Увеличение штатов Отдела государственно- административной деятельности (пункты 88-90). . . . .	<u>53 000</u>
	328 600

9. Хотя представляемая в настоящем докладе смета касается дополни-  
 тельных расходов в 1963 году, некоторые постановления Совета и  
 придаваемая им срочность требуют, чтобы работа началась в 1962 году.  
 Связанные с ними расходы, не предусмотренные в имеющихся бюджетных  
 ассигнованиях, по предварительным подсчетам составляют не менее  
 300 000 долларов. В той степени, в какой эти новые расходы не могут  
 быть покрыты за счет существующих ассигнований, они будут предусмот-  
 рены в дополнительной смете на 1962 год.

10. В последующих пунктах излагаются указанные области деятельности  
 и степень увеличения в связи с этим расходов в 1962 году. К числу  
 наиболее важных статей относятся следующие: мероприятия по созданию  
 Африканского банка развития (пункты 17-20), подготовка программы  
 координированных мероприятий в области использования водных ресурсов  
 (пункт 39), разработка внешнеторговой статистики с помощью электрон-  
 ной счетно-аналитической машины (пункты 41-45) составление

индивидуализированных исследований в области планирования социального развития (пункт 53), заседания Технической рабочей группы по компенсационным финансовым мероприятиям для борьбы с колебаниями в поступлениях от экспорта сырьевых товаров (пункты 63-65) и составление Комментария к Единой конвенции по наркотическим средствам (пункты 85-86).

11. По изучении вопроса о том, в какой степени эти расходы могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов, этот предмет будет более подробно рассмотрен в предстоящем докладе Генерального Секретаря по дополнительной смете на 1962 год. В связи с этим Генеральный Секретарь считает необходимым заявить о своем беспокойстве в отношении ряда постановлений Совета по этому вопросу, которые повлекут за собой значительные расходы в текущем году и усложнят выполнение часто высказывавшегося Генеральной Ассамблеей пожелания о том, чтобы представление дополнительных смет ограничивалось случаями крайней необходимости.

12. Генеральный Секретарь желает особо указать на нижеследующие резолюции Совета, которые повлияют на уровень ассигнований на 1963 и на последующие годы на программы технической помощи, финансируемые из обыкновенного бюджета:

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| i) Резолюция 893 (XXXIV)   | - Консультативное обслуживание в области промышленного развития |
| ii) Резолюция 839 (XXXIV)  | - Консультативное обслуживание в области прав человека          |
| iii) Резолюция 907 (XXXIV) | - Государственно-административная деятельность и ОПЕКС.         |

В своей первоначальной смете на 1963 год (A/5205) Генеральный Секретарь настаивал на том, чтобы нормальные годовые ассигнования на программы технической помощи, финансируемые за счет обыкновенного бюджета, остались на уровне 1962 года, т.е. в сумме 6,4 млн. долларов. При принятии соответствующего решения Генеральная Ассамблея несомненно пожелает принять во внимание вышеуказанные резолюции Совета, в частности замечания, относящиеся к консультативному обслуживанию в области промышленного развития, содержащиеся в пунктах 31-34 настоящего доклада.

/...

13. Следует также указать на резолюцию 879 (XXXIV) Совета относительно децентрализации экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций и укрепления региональных экономических комиссий. Совет принял к сведению доклад Генерального Секретаря о ходе работы (E/3643), выразил свое удовлетворение тем, что Генеральная Ассамблея в резолюции 1709 (XVI) от 19 декабря 1961 г. подтвердила политику децентрализации и укрепления всех региональных комиссий и выразила уверенность, что Генеральный Секретарь, учитывая мнения, высказанные в ходе прений на тридцать четвертой сессии, будет принимать дальнейшие меры по осуществлению децентрализации согласно резолюции 1709 (XVI) Генеральной Ассамблеи. В соответствующее время будет представлен отдельный доклад о мерах, принятых в течение года с целью выполнения резолюции 1709 (XVI) Генеральной Ассамблеи.

14. В настоящей смете не учитывается постоянно увеличивающийся объем работы по документации, устному переводу, письменному переводу и размножению документов в связи с увеличением объема программ, требуемых в результате постановлений Совета. Необходимо особо упомянуть о дополнительной документации, которая будет связана с выполнением рабочих программ в областях индустриализации и торговли сырьевыми товарами, экономического планирования и жилищного строительства, а также о документации, связанной с работой вновь созданного Комитета по жилищному вопросу, строительству и планированию, Специального комитета по координации, Подготовительного комитета Всемирной конференции по вопросам торговли и развития и различных групп экспертов, затребованных Комитетом. Генеральный Секретарь хотел бы зарезервировать свою позицию в отношении возможных потребностей в дополнительных ресурсах для языковых служб и служб документации.

II. ФИНАНСОВАЯ СТОРОНА ПОСТАНОВЛЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИМ  
И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ НА ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ И ТРИДЦАТЬ  
ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИЯХ

Конференция по вопросу международного пассажирского движения и туризма

15. В резолюции 870 (XXXIII) Совет подтвердил свое ранее принятое решение (резолюция 813 (XXXI) созвать техническую конференцию по вопросу международного пассажирского движения и туризма и принял предложение правительства Италии о проведении конференции в этой стране. Таким образом было принято решение, что конференция состоится в Риме в августе и сентябре 1963 года и будет продолжаться не более двенадцати рабочих дней. Как указывается в документе E/3590/Add.1 от 6 апреля 1962 г., расходы по проведению конференции в Нью-Йорке по предварительным подсчетам составят 17 600 долларов. Эта цифра в настоящее время увеличена до 25 000 долл., потому что дальнейшее изучение расходов показало, что при существующих и поддающихся учету обстоятельствах фактор сверхурочной работы, который не был принят в расчет в первоначальном определении расходов, без сомнения возник бы, если бы конференция происходила в Нью-Йорке. В соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи 1202 (XII) правительство Италии взяло на себя обязательство покрыть дополнительные по сравнению с Нью-Йорком расходы, которые будут вызваны проведением конференции в Риме. В настоящее время с правительством Италии ведутся переговоры в отношении конкретных мероприятий и размера этих дополнительных расходов. Предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи будет представлен отдельный доклад о результатах этих переговоров.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 2. Специальные сессии и конференции .....

25 000



Расписание конференций на 1963 год - Комитет технической помощи

16. На своем 1236-м заседании Совет принял предложение Комитета по расписанию конференций на 1963 год о том, чтобы Комитет технической помощи заседал в течение двух недель до начала летней сессии Совета вместо одной недели, как это делается в настоящее время. Совет был информирован, что если Комитет будет заседать в Женеве, то это будет связано с дополнительными расходами по временному персоналу и оплате путевых и суточных. Комитет постановил отложить принятие решения относительно места созыва Комитета до возобновления тридцать четвертой сессии в ноябре 1962 года. Поэтому в настоящее время никаких дополнительных средств не испрашивается.

Учреждение Африканского банка развития

17. Рассмотрев представленную Генеральным Секретарем справку о финансовой стороне проекта (E/3595/Add.1), Совет в резолюции 874 (XXXIII) одобрил содержащееся в резолюции 52 (IV) Экономической комиссии для Африки решение о создании комитета в составе девяти членов для составления исследований, установления связей и разработки проекта устава для Африканского банка развития. Совет также поддержал просьбу Комиссии о созыве конференции министров, которая рассмотрит доклад этого комитета и примет соответствующие дальнейшие меры для создания Банка. Финансовые расходы, связанные с этой резолюцией Совета ко времени ее принятия, исчислялись в 111 500 долл.; они были бы произведены в 1962 и 1963 годах. Эти расходы относятся к издержкам Комитета девяти и его рабочих групп, а также конференции министров.

18. Со времени тридцать третьей сессии Совета Комитет девяти провел свою первую сессию в Монровии в период с 18 по 22 июня 1962 года. Комитет признал необходимым пересмотреть предположения, на основе которых были рассчитаны первоначальные финансовые расходы. Комитет предложил: а) более интенсивную программу посещения столичных городов каждого африканского государства, чтобы заручиться поддержкой и

эффективным участием в проекте всех африканских правительств;

в) более частые, чем это предусматривалось первоначально, визиты в столицы неафриканских государств и в особенности в Рим, Париж, Берн, Бонн, Прагу, Москву, Стокгольм, Копенгаген, Лондон, Оттаву, Нью-Йорк, Вашингтон и Токио, и с) проведение третьей сессии Комитета девяти.

19. Для консультаций, о которых говорится в пункте 18, Комитет девяти создал три рабочих группы для посещения столиц африканских государств и четвертую рабочую группу для посещения столиц неафриканских государств. Три рабочие группы, посещающие столицы африканских государств, приступили к работе в конце июля и будут совещаться вместе в течение третьей недели сентября 1962 года в г. Дуала (Камерун), где Комитет девяти соберется на свою вторую сессию, рассмотрит результаты посещения столиц африканских государств и снова рассмотрит детали посещения столиц неафриканских государств. После этого четвертая рабочая группа начнет объезд столиц неафриканских государств и оставит на месте редакционный подкомитет, который, с помощью консультантов и экспертов-юристов, будет работать над составлением проекта устава Банка. Предполагается, что этот редакционный подкомитет соберется на срок не свыше пяти дней и согласует основные принципы для работы над уставом, которая будет вестись экспертами-юристами и консультантами. Подкомитет снова соберется примерно через пять недель для рассмотрения проекта устава, подготовленного этими экспертами, и составит доклад для представления третьей (заключительной) сессии Комитета девяти, которая состоится в начале ноября 1962 года. На этой сессии Комитет девяти рассмотрит как результаты поездок в столицы неафриканских государств, так и проект устава Банка и договорится об окончательной редакции проекта устава. Он также составит доклад конференции министров, которая состоится в начале 1963 года одновременно с пятой сессией Комиссии в Леопольдвиле.

20. Эта более широкая и сложная программа работы связана со значительно большими расходами, чем те, о которых Совету было сообщено на

тридцать третьей сессии. Пересмотренные расходы (E/3663/Add.1) предварительно исчисляются в 207 900 долл. по сравнению с суммой в 111 500 долл., сообщенной на тридцать третьей сессии Совета в документе E/3595/Add.1. Поскольку наибольшая часть этих расходов, составляющая примерно 179 400 долл., будет произведена в 1962 году, Генеральный Секретарь приложит все усилия к покрытию их по мере возможности из ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей для Экономической комиссии для Африки на 1962 год.

21. Расходы в 1963 году, исчисляемые примерно в 28 500 долл., распределяются следующим образом:

<u>Статьи</u>	<u>Суммы</u> (в долл.)
a) Персонал (включая переводчиков) по обслуживанию конференции министров, которая будет происходить одновременно с пятой сессией Комиссии в Леопольдвиле, и соответствующие путевые расходы .....	5 000
b) Продолжение работы одного консультанта на 6 месяцев (оклад - 13 500 долл.; путевые расходы и суточные - 4 000 долл.) .....	17 500
c) Путевые расходы и суточные трех служащих для основной работы, которые будут присутствовать на конференции .....	4 000
d) Различные расходы конференции (телеграф, телефон, грузы, транспортные расходы на месте и различные услуги и снабжение) .....	2 000
 <u>Испрашиваемые ассигнования</u>	
Раздел 3, глава Ш. Временный персонал для других целей	22 500
Раздел 5, глава I. Путевые расходы служащих при поездках на сессии .....	4 000
Раздел 10. Общие расходы .....	<u>2 000</u>
Итого	<u><u>28 500</u></u>

Рабочая программа Комитета по промышленному развитию

22. В разделе 3 первоначальной бюджетной сметы на 1963 год (А/5205) были изложены срочные меры, принятые в течение 1962 года, для учреждения, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, новой должности Комиссара по промышленному развитию, предоставления комиссару помощника в классе сотрудника первого разряда и секретаря и повышения двух должностей главного сотрудника в Отделе промышленного развития в классе директора. Одновременно Генеральный Секретарь перенес в Отдел промышленного развития, в рамках общих штатов, имеющих на 1962 год, одну должность главного сотрудника (Д-1). Эти решения были приняты в прямой связи с резолюциями 872 (XXXIII) и 873 (XXXIII) Совета, которые касаются, соответственно, рабочей программы, принятой второй сессией Комитета по промышленному развитию, и проблем подбора необходимого персонала для осуществления программы.

23. Далее в резолюции 873 (XXXIII) Совет предложил Генеральному Секретарю назначить консультативную группу в составе десяти экспертов для изучения вопроса о том, какие дальнейшие организационные мероприятия могут оказаться необходимыми для усиления, сосредоточения и ускорения работы Организации Объединенных Наций, направленной на промышленное развитие менее развитых стран, включая целесообразность создания специализированного учреждения для промышленного развития и укрепления или изменения существующей организационной структуры в этой области. Поскольку эта группа экспертов должна представить доклад третьей сессии Комитета по промышленному развитию, которая намечена на май 1963 года, заседания группы будут происходить в Центральных учреждениях в начале 1963 года. По первоначальной смете на 1963 год (А/5205) предусматривается 15 000 долл. на путевые расходы и суточные в связи с десятидневной сессией этой группы экспертов.

24. Не затрагивая вопроса предполагаемого пересмотра организационной структуры этой группой экспертов, Совет на своей тридцать четвертой

сессии более подробно рассмотрел рекомендации Комитета по промышленному развитию о создании консультативного обслуживания в области промышленного развития.<sup>1/</sup> На рассмотрении Совета находились также предложения Генерального Секретаря (E/3656) в отношении консультативной службы в Центральном учреждении; в дополнение к этим предложениям комиссаром по промышленному развитию был представлен меморандум (E/3656/Add.1) об учреждении подобных служб в отдельных районах. Этот Меморандум комиссара основывался на консультациях с исполнительными секретарями региональных комиссий и касался связи утвержденной рабочей программы Отдела промышленного развития в Центральном учреждении с рабочей программой региональных секретариатов. В свете этого мирового обзора деятельности Совет принял резолюцию 893 (XXXIV), в которой он с удовлетворением отметил внесенные предложения и выразил надежду, что соответствующие финансовые средства будут выделены в срочном порядке в целях расширения деятельности Организации Объединенных Наций в области промышленного развития, включая консультативное обслуживание в этой области, для удовлетворения потребностей развивающихся стран во всех районах. В этой резолюции Совет также выразил пожелание о том, чтобы дополнительные эксперты, которые будут прикомандированы к региональным экономическим комиссиям, как это отмечается в меморандуме Комиссара, составляли часть аппарата Организации Объединенных Наций для консультативного обслуживания в области промышленного развития. В этой же резолюции Генеральному Секретарю было предложено не упускать из виду при выполнении предложений об организации консультативного обслуживания в области промышленного развития, что в своей резолюции 872 (XXXIII) Совет одобрил рекомендации, сделанные Комитетом по промышленному развитию на его второй сессии, включая рекомендацию о том, чтобы группы промышленных экспертов "работали при региональных экономических комиссиях в тех случаях, когда это может повести к наиболее благоприятным результатам".

---

<sup>1/</sup> Документ E/3600, пункт 102.

25. В заключение, в соответствии с резолюцией 873 (XXXIII), Совет предложил провести ряд исследований на местах, в полном сотрудничестве с региональными секретариатами, по вопросу об организации и осуществлении планирования промышленного развития.

26. Ввиду этого дополнительные расходы в области промышленного развития предназначены для нижеследующих целей:

- a) укрепление Отдела промышленного развития в Центральных учреждениях;
  - b) составление индивидуализированных исследований по организации и осуществлению планирования промышленного развития;
  - c) консультативное обслуживание в области промышленного развития.
- a) Отдел промышленного развития в Центральных учреждениях

27. Утвержденные на 1962 год штаты Отдела промышленного развития включают 25 должностей категории специалистов и 11 должностей категории общих служб, в том числе 3 должности категории специалистов и 2 должности категории общих служб для Центра промышленного развития. Эти штаты пополнены использованием трех специальных технических консультантов, оплачиваемых за счет обыкновенного бюджета в связи с разработкой и участием в осуществлении проектов технической помощи и Специального фонда.

28. В результате срочных решений, принятых в начале текущего года (пункт 22 выше), были добавлены должности Комиссара (в классе Вице-секретаря), главного сотрудника (Д-1) и специального помощника Комиссара (С-4), а также одна должность категории общих служб. Первоначальная смета на 1963 год предусматривает средства на оплату пяти дополнительных должностей категории специалистов (одна С-5, две С-4, две С-3) и шести должностей категории общих служб; в ней также предлагается дальнейшее использование трех специальных технических консультантов. Осуществление этих предложений увеличит штаты Отдела до 33 должностей категории специалистов, включая Комиссара (но не считая специальных технических консультантов) и 18 должностей категории общих служб.

/...

29. Как Совету было сообщено в июле (E/3663), предвидится дальнейшая необходимость в дополнительном увеличении персонала Центра промышленного развития по крайней мере на четыре должности категории специалистов (одну С-4, две С-3 и одну С-2) и на три должности категории общих служб (G-3), в результате чего штат Центра увеличится до семи должностей категории специалистов, не включая руководителя Центра в классе главного сотрудника. Соответствующие расходы исчисляются в 56 200 долларов.

Испрашиваемые ассигнования

(в долл.)

Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	38 100
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	<u>18 100</u>
	<u>56 200</u>

в) Индивидуализированные исследования по вопросам организации и осуществления планирования промышленного развития

30. Исходя из предположения, что в 1963 году будет предпринято три таких индивидуализированных исследования, можно предвидеть, что понадобятся средства на покрытие путевых расходов, исчисляемых в общей сумме 10 000 долл., по трем командировкам на места продолжительностью около трех месяцев каждая, проектируемым отделом Центральные учреждений в сотрудничестве, соответственно, с ЭКАДВ, ЭКЛА и ЭКА. Потребности будущих лет будут зависеть от результатов, достигнутых в 1963 году.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 5, глава II. Путевые расходы по другим  
служебным командировкам ..... 10 000

с) Консультативное обслуживание в области промышленного развития

31. В справке о финансовой стороне вопроса, представленной Совету при принятии им резолюции 893 (XXXIV) на 1963 год, предусматривались расходы на сумму 425 000 долл. для организации консультативного обслуживания в области промышленного развития. Из этой суммы 250 000 долл. предназначаются для небольшой группы специалистов, работающих в Центральные учреждения, а 175 000 долл. - для региональных потребностей.

32. Группа консультативного обслуживания в Центральные учреждения будет состоять из шести старших экспертов и ряда высококвалифицированных специалистов-консультантов.

33. Цифра в 175 000 долл., предназначаемая для работы на местах (100 000 долл. для ЭКАДВ, 50 000 долл. для ЭКЛА и 25 000 долл. для ЭКЕ) исчислена в предположении, что часть желаемых мероприятий может считаться уже включенной в ориентировочный план распределения средств по разделу 13 сметы на 1963 год; таким образом остается непокрытой

/...



только часть расходов, которые можно будет оплатить путем предоставления дополнительных средств или путем перераспределения средств. В меморандуме Комиссара указывалось, что, хотя каждая из региональных комиссий уже имеет основное ядро специалистов в области индустриализации, в соответствии с намечаемой программой расширения консультативного обслуживания необходимо увеличить кадры специалистов, в особенности для нужд ЭКАДВ и ЭКЛА. Для нужд ЭКАДВ будет создана региональная группа по вопросам индустриализации, состоящая из пяти постоянных консультантов. Для ЭКЛА, по-видимому, необходимо будет выделить по одному постоянному эксперту для каждой из пяти намеченных отраслей промышленности. Что касается ЭКЕ, то Комиссар и Исполнительный секретарь находят, что в дополнение к уже существующему персоналу необходимо предусмотреть назначение нескольких экспертов на основе срочных контрактов. Что касается ЭКА, то предусмотренное в первоначальной смете на 1963 год увеличение персонала Отдела промышленности, а также уже предусмотренные на 1963 год в части V бюджета меры по привлечению специалистов в качестве региональных технических советников дадут полную возможность осуществить предусматриваемые Советом мероприятия.

34. Учитывая характер организуемого консультативного обслуживания в области промышленного развития, в особенности тот факт, что использование и эффективность этого обслуживания будут зависеть от заявок, непосредственно исходящих от государств-членов Организации, Генеральный Секретарь считает уместным, чтобы на цели консультативного обслуживания надлежащие суммы были предусмотрены в обыкновенном бюджете по части V - Специальные программы, и в частности по разделу 13 (Экономическое развитие). Полагая, что объем ассигнований на Специальные программы в 1963 году будет не меньшим, чем в 1962 году, Генеральный Секретарь сделает все от него зависящее, для того чтобы программа консультативного обслуживания в области промышленного развития проводилась как первоочередное задание, как того желают государства-члены Организации, и чтобы для ее выполнения были предоставлены достаточные средства в рамках общих ассигнований на 1963 год.

/...

Большую пользу в этом направлении могут принести постановления КТП и Экономического и Социального Совета об увеличении средств на непредвиденные расходы, предоставляемые в распоряжение Председателя-администратора БТП специально на потребности в области промышленности и естественных богатств, а также то обстоятельство, что, поскольку указанные выше специалисты направляются в отдельные страны по просьбе правительств этих стран, оплата услуг этих специалистов и прочие связанные с этим расходы могут финансироваться из ассигнований на индивидуализированные проекты по странам.

#### Центр по использованию водных ресурсов

35. На тридцать третьей сессии, в резолюции 876 (XXXIII), Совет с удовлетворением отметил намерение Генерального Секретаря пересмотреть существующие соглашения, касающиеся Центра по использованию водных ресурсов (эти соглашения изложены во втором двухгодичном докладе Центра, документ E/3587). В этой связи Совет предложил Административному комитету по координации (АКК) включить в свой доклад Совету на тридцать четвертой сессии "конкретные предложения относительно мер, которые должны быть приняты с этой целью". Совет также предложил Генеральному Секретарю и административным главам соответствующих специализированных учреждений "принять меры к тому, чтобы Центр был в состоянии выполнять свои функции, и оказать для этого свое содействие, включая откомандирование необходимого персонала".

36. В соответствии с требованием Совета, АКК в мае 1962 года снова рассмотрел вопрос о необходимости интенсифицировать деятельность в области использования водных ресурсов. Он особо настаивал на необходимости предусмотреть в бюджете ассигнование на создание должности отдельного руководителя Центра в классе главного сотрудника класса (Д-1), а также должности старшего экономиста (С-5); эти лица должны быть специалистами в вопросах использования водных ресурсов (пункты 124-126 документа E/3625). Здесь следует отметить, что до настоящего времени функции Центра выполнялись по совместительству главой Отдела ресурсов и транспорта, поскольку в обыкновенном бюджете предусматривалась только должность технического секретаря Центра.

/...

37. Создание должностей руководителя Центра и старшего экономиста (С-5) связано также с необходимостью создания пяти должностей категории общих служб для предоставления секретарского и канцелярского обслуживания специалистам и техническому персоналу Центра, которые будут предоставлены не только из штатного персонала Организации Объединенных Наций, но также и из кадров специализированных учреждений.

38. Дополнительные расходы в 1963 году предположительно исчисляются в 55 800 долларов.

39. В своей резолюции 876 (XXXIII) Совет просил также, чтобы Центр, по мере возможности в сотрудничестве с различными заинтересованными органами, возможно скорее разработал предложения относительно первоочередной программы согласованных мероприятий в области использования водных ресурсов в рамках "Декады развития" Организации Объединенных Наций и представил эти предложения Совету в 1963 года на тридцать пятый сессии. Для выполнения этого требования до истечения указанного срока необходимо будет в последние месяцы 1962 году прибегнуть к помощи консультантов, работающих по срочным контрактам, а также организовать командировки старших сотрудников в Европу и в районы работы региональных комиссий для консультации со специализированными учреждениями и региональными секретариатами. Связанные с этим расходы исчисляются в 15 000 долл.; из них 12 000 долл. потребуется в 1962 году, а остаток - в первые месяцы 1963 года. Из общей суммы в 15 000 долл. 8 000 долл. предназначается на оплату консультантов, а 7 000 долл. - на путевые расходы персонала по служебным командировкам. Расходы в 1962 году будут приняты в соображение при составлении дополнительной сметы, которая должна быть представлена Генеральной Ассамблее отдельно. Сумма в 3 000 долл. предназначается на покрытие расходов в 1963 году, которые связаны исключительно с командировками для консультаций с региональными секретариатами и специализированными учреждениями; она испрашивается по разделу 5 (глава III - Путевые расходы по другим служебным командировкам).

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	40 300
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	15 500
Раздел 5. Путевые расходы персонала .....	3 000
	<hr/>
Всего	58 800
	<hr/> <hr/>

Рекомендации Статистической комиссии

40. В своей резолюции 883 (XXXIV) Совет принял к сведению с удовлетворением доклад Статистической комиссии (E/3663) и одобрил программу и порядок очередности ее работы на период 1962-1964 годов. Из проектов, включенных в доклад Статистической комиссии, два связаны с новыми финансовыми затратами (см. приложения I и II к документу E/3663).

а) Разработка статистических данных по внешней торговле с помощью счетно-аналитических машин

41. Комиссия рекомендовала, чтобы Организация Объединенных Наций создала в Центральных учреждениях центральную службу для обработки и предоставления статистических данных по товарной торговле, с применением программноуправляемых скоростных вычислительных машин с запоминающим устройством большой емкости. Статистическая комиссия приняла это решение после того, как Статистическое бюро в течение года, на экспериментальной основе, пользовалось в ограниченном масштабе счетно-аналитическими машинами для обработки внешнеторговых данных в соответствии с рекомендацией, сделанной Комиссией на одиннадцатой сессии. В свете приобретенного опыта Генеральный Секретарь созвал в Риме совещание экспертов, которое продолжалось с 26 февраля по 2 марта 1962 г., с тем чтобы до начала двенадцатой сессии Статистической комиссии эксперты представили ему свои заключения о том, а) в какой мере использование электронных счетно-аналитических машин может улучшить возможности получения внешнеторговых статистических данных для анализа торговли по отдельным товарам и странам и лучше обеспечить своевременность и эффективность разработки этих данных; и б) если применение счетно-аналитических машин будет признано целесообразным, то какие организационные мероприятия могут принести максимальную пользу.

42. Рассмотрев доклад группы экспертов (приложение II к документу E/СN.3/300), Статистическая комиссия пришла к заключению, что в

настоящее время необходимо создать центральную службу для разработки статистических данных по внешней торговле с помощью счетно-аналитических машин; Комиссия исходила при этом из следующих соображений:

- а) центр будет получать от каждого правительства поквартальные статистические данные по внешней торговле по отдельным товарам и странам на основе пересмотренной Международной стандартной торговой классификации, охватывающей 1 312 видов товаров;
- б) центр будет пользоваться электронными счетно-аналитическими машинами для проведения следующих операций: пересчет стоимостных данных на доллары США и количественных данных на метрические единицы; распределение данных по стандартным товарным группам в соответствии с национальными кодами; проверка точности данных; и запись данных на магнитную ленту;
- с) стоимость специальных лент, карточек и оттисков, затребованных правительствами или международными организациями, будет возмещаться центру;
- д) центр обеспечит обработку данных по отдельным странам по мере их получения; ввиду возможного ежегодного опубликования этих данных, во избежание дублирования работы и в интересах экономии расходов, все мероприятия, касающиеся опубликования данных, должны подробно обсуждаться и согласовываться с другими участниками.

43. На основе вышеизложенных предположений расходы предусматриваются по следующим статьям: а) персонал Статистического бюро Организации Объединенных Наций, б) прокат машин для обработки данных и составления программ, с) опубликование данных и д) небольшие путевые расходы персонала по служебным командировкам.

44. Что касается персонала, то предполагается, что в 1963 году главная часть расходов по этой статье может быть покрыта из утвержденных ассигнований по существующим штатным должностям. Необходимо только предусмотреть дополнительные расходы по окладу одного конторщика для статистической работы (класса 0-4) в течение двенадцати месяцев

1963 года, что, приблизительно, составит 6 000 долларов. Путевые расходы (2 000 долл. в 1962 году и 4 000 долл. в 1963 году) смогут быть покрыты из общей суммы ассигнований, утвержденных на эти годы.

45. Что касается составления программ и обработки данных, то расходы, связанные с составлением программ, необходимо будет произвести в течение последних месяцев 1962 года, с тем чтобы в начале 1963 года можно было безотлагательно приступить к обработке данных. Расходы по прокату машины для подготовки и проверки машинной обработки данных программ в течение 1962 года предположительно исчисляются в 32 000 долларов. Стоимость машинной обработки данных в 1963 году исчисляется в 180 000 долл., как указано ниже:

(в долл.)

а) Прокат счетно-аналитических машин ..... 135 000

Смета составлена из расчета приблизительно 20 часов работы в месяц для машины типа IBM-7090 и 30 часов в месяц для машины типа IBM-1401, на основе существующих нормальных ставок платы за прокат этих машин. Ввиду, главным образом, того обстоятельства, что машинная обработка данных будет все более и более детальной, число подлежащих собиранию данных, составляющее в настоящее время около 300 000, достигнет в 1963 году почти одного миллиона; эта работа будет выполняться подрядчиками со стороны.

б) Расходы по пересчету данных для их оформления, необходимого для применения счетно-аналитических машин ..... 36 000

Эта работа, включающая перфорирувание карт на основе таблиц и других печатных материалов, предоставляемых различными странами, также будет выполняться подрядчиками со стороны.

	(в долл.)
с) Необходимые материалы, как, например, бумага для таблиц, магнитные ленты, перфокарты и т.д. ....	9 000
	180 000
	180 000

46. Различные подробности программы опубликования данных и распределение расходов между участниками подлежат обсуждению и согласованию с ними. Однако имеющееся ассигнование в сумме 26 000 долл. в год на издание поквартального сборника Статистика товарной торговли необходимо будет, конечно, увеличить. Можно предвидеть, что потребуется его увеличение приблизительно на 50 процентов. Таким образом, соответствующие расходы исчисляются в сумме 39 000 долларов.

47. В общей сложности, дополнительные расходы по выполнению предложения Статистической комиссии, которое было одобрено Советом, выразятся на 1962 и 1963 гг. в следующих суммах:

	1962 г.	1963 г.
	(в долл.)	
а) Расходы по персоналу (одна должность конторщика для статистической работы)	-	5 700
б) Прокат счетно-аналитической машины (стоимость составления программ и обработки данных)	32 000	180 000
с) Типографские расходы	-	39 000
	32 000	224 700

48. Требование на необходимые на 1962 год средства представляется Генеральной Ассамблее в качестве части предлагаемого дополнительного ассигнования на 1962 год. Смета на 1963 год в 224 700 долл. представляет собой общую сумму ежегодных расходов по этому проекту, поскольку они могут быть предусмотрены в настоящее время. В первоначальной смете на 1963 год уже предусмотрено 116 000 долл. на дальнейшее



проведение программы в этой области (90 000 долл. на расходы по машинной обработке данных и 26 000 долл. на типографские расходы). Возникающие в связи с этим дополнительные расходы составляют 108 700 долларов.

Испрашиваемые ассигнования

(в долл.)

Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	4 600
Раздел 3, глава III. Временный персонал для других целей	90 000
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	1 100
Раздел 11, глава II. Повторяющиеся издания .....	13 000
	<hr/>
	108 700
	<hr/> <hr/>

б) Пересмотр и издание Статистического исследования  
"Типы промышленного роста"

49. Издание Типы промышленного роста, 1938-1958 гг. (Статистические документы, Сборник Р, № 1) вышло из печати в сентябре 1960 года. Это издание было встречено благоприятно и, благодаря большому спросу, полностью разошлось. В пределах финансовых возможностей Статистического бюро в течение некоторого времени уже производится переработка и пополнение этого издания, и предполагается, что работа сможет быть закончена в срок, позволяющий переиздание пересмотренного текста в течение 1963 года. По расчетам Статистической комиссии переработанное издание будет объемистым и должно будет выйти в двух томах: первый том в 300 печатных страниц будет включать 113 страниц текста на двух языках, 25 страниц диаграмм и около 160 страниц таблиц. Второй том будет состоять приблизительно из 500 печатных страниц, включая 130 страниц текста на двух языках и 370 страниц таблиц.

50. Если исходить из предположения, что по количеству экземпляров это издание будет приблизительно таким же, как и первоначальное издание 1960 года (5 300), то расходы по печатанию по всей вероятности составят приблизительно 55 000 долларов. Эта сумма исчислена в предположении, что часть линотипного набора, заготовленного для первого издания, сможет быть использована для печатания пересмотренного текста.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 11, глава III. Исследования и доклады ..... 55 000

Рабочая программа Социальной комиссии

51. В резолюции 903 (XXXIV) Совет принял к сведению доклад четырнадцатой сессии Социальной комиссии (E/3636) и предусмотренные в

/...

нем рабочую программу и очередность проектов. В части Е этой резолюции внимание Генеральной Ассамблеи обращается на необходимость предоставления Организации Объединенных Наций ресурсов, требуемых для проведения программ по усилению и ускорению работы в социальной области с целью повышения жизненного уровня всех народов в течение Декады развития. Виды деятельности Комиссии, в связи с которыми на 1963 год требуются дополнительные бюджетные ассигнования, включают:

- а) планирование пропорционального экономического и социального развития;
- б) учреждение комитета по жилищному вопросу, строительству и планированию; и
- с) социальное обслуживание и планирование развития, с особым учетом охраны семьи, детей и юношества.

а) Пропорциональное экономическое и социальное развитие

52. Комиссия просит Генерального Секретаря подготовить к ее пятнадцатой сессии, в консультации с соответствующими специализированными учреждениями, на основе имеющихся исследований доклад, содержащий рекомендуемые правительствам руководящие принципы, касающиеся установления правильного распределения ресурсов по различным социальным секторам на отдельных стадиях экономического развития, а также определяющие эффективность различных форм организации планирования социальных мероприятий с учетом целей развития. Этот доклад должен включать предложения относительно областей, подлежащих дальнейшему изучению, поскольку это может быть необходимым в интересах установления более точных критериев для распределения ресурсов между различными социальными программами на разных стадиях развития и в интересах усовершенствования государственного организационного аппарата. Комиссия предложила, чтобы при составлении этого доклада были использованы услуги консультантов, включая экономистов, имеющих опыт в планировании социального развития. /...

53. Ввиду вероятной даты открытия пятнадцатой сессии Социальной комиссии (май 1962 года) работу по составлению доклада необходимо будет начать во второй половине 1962 года. Хотя в 1962 году расходы будут покрываться из имеющихся ассигнований, в 1963 году потребуются дополнительные ассигнования приблизительно для восьми человеко-месяцев работы консультантов, а также для оплаты путевых расходов консультантов и старших сотрудников для консультаций с региональными секретариатами и с соответствующими специализированными учреждениями. На эти цели в смете предусматривается 19 600 долларов.

54. Расходы, связанные с просьбой Комиссии об опубликовании некоторых индивидуализированных исследований по пропорциональному экономическому и социальному развитию и о предоставлении стипендий в области планирования социального развития, могут быть покрыты в рамках первоначальных сметных предположений на 1963 год.

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава Ш. Временный персонал для других целей .....	14 600
Раздел 5, глава П. Путевые расходы по другим служебным командировкам .....	<u>5 000</u>
Итого	<u><u>19 600</u></u>

в) Жилищный вопрос, строительство и материально-техническое планирование

55. При планировании Декады развития Совет уделил особое внимание сфере жилищных вопросов. В части С резолюции 903 (XXXIV) Совет поддерживал рекомендацию Социальной комиссии относительно создания Комитета по жилищному вопросу, строительству и планированию в составе представителей от 18 правительств, "назначаемых правительствами в согласии с Генеральным Секретарем в целях обеспечения, по мере возможности, участия в этом Комитете пропорционального числа экспертов

/...

по жилищному вопросу, строительству и градостроительству". Комитет будет представлять доклады Совету через посредство Социальной комиссии и будет направлять свой доклад Комитету по промышленному развитию и региональным комиссиям, для того чтобы Совет мог рассмотреть доклад Комитета вместе с замечаниями по нему этих органов. Эти организационные мероприятия должны быть пересмотрены Советом по истечении трех лет. Круг ведения нового Комитета, первая сессия которого будет проходить в период между 21 января и 1 февраля 1963 г., включает:

- a) рассмотрение докладов о работе по технической помощи в области жилищного вопроса и связанных с этим вопросов коммунального обслуживания и материально-технической планировки;
- b) представление Экономическому и Социальному Совету рекомендаций относительно надлежащей координации этих программ между различными органами Организации Объединенных Наций, включая региональные экономические комиссии, и другими международными учреждениями;
- c) представление правительствам, через посредство Совета, рекомендаций относительно надлежащей очередности и ориентации программ в области жилищного вопроса и связанных с этим вопросов коммунального обслуживания и материально-технического планирования;
- d) поощрение исследовательской работы и обмена приобретенным опытом и сведениями в этих областях и их распространения, с особым учетом потребностей развивающихся стран;
- e) разработка предложений, для их представления на рассмотрение соответствующих органов Организации Объединенных Наций и других учреждений, по таким вопросам, как финансирование строительства жилых помещений и право собственности на них, предоставление по умеренным ценам участков для домов и сооружений коммунального обслуживания, чертежи, пригодные для строительства дешевых жилых помещений в условиях различных климатов и культур, улучшение

/...

качества строительных материалов и лучшее их использование, а также способы поощрения, принятия и введения эффективных организационных и строительных методов;

f) разработка средств и методов более широкого использования региональных комиссий в этой области.

56. Поскольку члены Комитета будут представителями своих правительств, их путевые расходы и суточные должны оплачиваться соответствующими правительствами. Однако, для того чтобы обеспечить обслуживание этого Комитета в отношении его основной работы, требуется увеличение числа служащих Социального Бюро. В его Жилищном, строительном и планировочном отделении кроме главного сотрудника, заведующего этим отделением, в настоящее время имеется 9 должностей категории специалистов, число которых будет увеличено до 11, если новые должности, испрашиваемые в первоначальной смете на 1963 год, будут полностью утверждены. Исходя из этого предположения, Генеральный Секретарь считает, что настоятельная потребность в обеспечении обслуживания Комитета в отношении его основной работы может быть удовлетворена путем добавления к предложенному на 1963 год штату служащих одной должности категории специалистов (С-4) и одной должности категории общих служб (О-3), расходы по которым составят 17 800 долларов.

57. Кроме этого, Социальная комиссия предложила, чтобы доклад, представленный Комиссии специальной группой экспертов по жилищному вопросу и градостроительству в качестве части основной документации для четырнадцатой сессии Комиссии, был выпущен в виде издания Организации Объединенных Наций. Это предложение повлечет за собой дополнительные типографские расходы в 3 100 долларов.

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	11 900
Раздел 4, Общие расходы по персоналу .....	5 900
Раздел 11, глава III. Исследования и доклады .....	<u>3 100</u>
Итого	<u>20 900</u>
	/...

с) Социальное обслуживание и планирование развития

58. В своей резолюции 903 D (XXXIV) Совет предложил Генеральному Секретарю а) препроводить доклад об организации и администрации социального обслуживания правительствам и составить краткую сводку полученных от них замечаний для представления Социальной комиссии на ее сессии в 1963 году; б) произвести переоценку программы социального обслуживания Организации Объединенных Наций и выработать рекомендации относительно укрепления этой программы для их рассмотрения Социальной комиссией на ее сессии в 1963 году; и с) составить доклад, основанный, среди прочего, на индивидуализированных исследованиях и содержащий предложения, могущие быть использованными правительствами, заинтересованными в создании и расширении обслуживания в области охраны семьи, детства и юношества, подготовки кадров и в методах финансирования такого обслуживания. Комиссия высказалась в том смысле, что эти доклады могут быть составлены в сотрудничестве с Детским фондом и посредством использования услуг консультантов, обладающих специальным опытом в этой области.

59. Хотя Генеральный Секретарь хотел бы выполнить возможно большую часть этой работы с помощью имеющегося персонала, отсутствие решений Социальной комиссии относительно понижения срочности каких-либо проектов, предусматриваемых ее рабочей программой, и задержки в проведении в жизнь большого числа проектов в рабочей программе на 1961-1963 гг. (E/CN.5/366/Add.1) делают неизбежным использование услуг консультантов со стороны и сотрудничество с правительствами. Ввиду этого необходимо предусмотреть оплату консультантов в течение двенадцатимесячного периода, начиная со второй половины 1962 года, для выполнения в сотрудничестве с заинтересованными правительствами двух индивидуализированных исследований для организации индивидуализированных исследований в тех странах, которые смогут составить их без привлечения персонала извне или при участии консультантов, предоставленных в порядке технической помощи и уже находящихся в этих странах, и для составления проекта доклада на основе этих

/...

индивидуализированных исследований. Для переоценки программы социального обслуживания необходимо будет пользоваться услугами четырех консультантов, привлеченных по краткосрочным контрактам приблизительно на три месяца каждый для работы с региональными сотрудниками Организации Объединенных Наций по социальным вопросам, с персоналом Детского фонда и с соответствующими правительствами в некоторых странах Азии, Африки, Ближнего Востока и средиземноморского района, а также в Латинской Америке.

60. Даже если четыре человеко-месяца консультантов могут быть покрыты из имеющихся на 1962 год средств, в течение 1963 года потребуются оплатить еще двадцать человеко-месяцев, а также путевые расходы миссий, производящих переоценку, и расходы по составлению индивидуализированных исследований. Общие расходы по гонорарам консультантов, услуги которых потребуются в Центральном учреждении и в региональных отделениях, и по оплате их поездок на местах исчисляются на 1963 год в сумме 30 000 долларов.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 3, глава III. Временный персонал для других целей ... 30 000

Проведение земельной реформы

61. В ходе происходившей в Совете дискуссии, в результате которой была принята резолюция 887 (XXXIV), было выражено пожелание, чтобы рассмотренный Советом третий доклад о ходе проведения земельной реформы был широко распространен. Расходы, связанные с печатанием доклада на трех языках, составят в 1963 году 8 500 долларов.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 11, глава III. Исследования и доклады ..... 8 500



Международные товарные проблемы

62. Совет рассматривал проблемы, относящиеся к сырьевым товарам, так как они носят особо срочный характер в связи с Декадой развития. Принятые Советом постановления, которые вызывают расходы, требующие новых бюджетных ассигнований, содержатся в резолюциях 915 (XXXIV) и 919 (XXXIV). Эти резолюции излагаются ниже.

а) Техническая рабочая группа по компенсационному финансированию для борьбы с колебаниями в поступлениях от экспорта сырьевых товаров

63. В резолюции 915 (XXXIV) Совет принял к сведению с удовлетворением доклад Комиссии по вопросам международной торговли сырьевыми товарами, одобрил программу работы Комиссии и, среди прочего, одобрил образование Технической рабочей группы Комиссии в составе десяти членов для изучения компенсационных финансовых мероприятий для борьбы с колебаниями в экспортных поступлениях стран, вывозящих сырьевые товары. Совет указал на важное значение исследований, составляемых в настоящее время по этому вопросу, и просил Техническую рабочую группу закончить к 12 января 1963 г. ее исследования по вопросу о системах компенсационного финансирования, предназначенных для смягчения последствий краткосрочных колебаний в поступлениях от экспорта, а также изучить мероприятия в целях улучшения неудовлетворительной долгосрочной тенденции в экспортных поступлениях стран, вывозящих сырьевые товары. Эти исследования должны быть разосланы государствам-членам Организации до 23 февраля 1963 г., для того чтобы их представители в Комиссии могли полностью принять участие в прениях и облегчить выработку рекомендаций, которые будут рассмотрены Советом на тридцать шестой сессии.

64. Совет также выразил желание, чтобы Международный валютный фонд принял участие в работе Технической рабочей группы и чтобы Международный банк реконструкции и развития (МБРР), ФАО и участники ГАТТ также участвовали в дискуссиях Группы.

65. В соответствии с выраженными Советом пожеланиями Техническая рабочая группа проведет две сессии: первую, продолжительностью приблизительно в две недели (5-14 сентября 1962 г.), в Нью-Йорке и вторую сессию, продолжительностью приблизительно в шесть недель, в Женеве; эта последняя сессия начнется в середине или в конце октября 1962 года. Хотя потребуется только ограниченное обслуживание устным переводом и документами, все же в 1962 году возникнут расходы приблизительно в 21 900 долл. по временному языковому персоналу и по путевым расходам и суточным персонала для основной работы. Поскольку эти расходы не смогут быть покрыты из существующих ассигнований, они будут отражены в дополнительной смете на 1962 год. На 1963 год никаких дополнительных кредитов не испрашивается.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и экономического развития

66. Имея в виду задачи Декады развития, в резолюции 917 (XXXIV) Совет постановил созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по вопросам торговли и экономического развития. С этой целью он принял решение образовать в начале весны 1963 года Подготовительный комитет в составе экспертов, которые должны быть назначены представленными в Совете государствами не позднее ноября 1962 года для рассмотрения повестки дня и документации Конференции. Генеральный Секретарь получил поручение составить с помощью региональных комиссий, соответствующих специализированных учреждений и таких других учреждений, связанных с Организацией Объединенных Наций, как МВФ, МБРР и ГАТТ, надлежащие документы и предложения в связи с предполагаемой Конференцией для их рассмотрения Подготовительным комитетом. Подготовительный комитет должен представить свой доклад с таким расчетом, чтобы он мог быть рассмотрен Советом в июле 1963 года на тридцать шестой сессии. Как ожидается, сама Конференция будет созвана не позднее чем через два года после этого.

67. Исходя из предположения, что члены Подготовительного комитета будут представителями своих правительств, следует считать, что Организация не должна будет оплачивать их путевых расходов и суточных. Предполагая далее, что Комитет будет заседать в Центральных учреждениях в период, отвечающий требованиям общего расписания конференций в 1963 году, можно ожидать, что заседания будут обслуживаться имеющимся персоналом. Однако, ввиду важности Конференции и широты интересующих ее вопросов, легко может оказаться, что для подготовки документации Комитету потребуется помощь экспертов со стороны. Кроме того, для персонала по основной работе смогут потребоваться поездки в Европу и в другие районы для консультаций. Необходимо предусмотреть 6 000 долл. для оплаты консультантов и их путевых расходов по поездке в Нью-Йорк в 1963 году. Кроме того, может потребоваться около 4 000 долл. в течение последних месяцев 1962 года, главным образом на покрытие путевых расходов персонала.

68. Что касается самой Конференции, то трудно составить даже приблизительную смету расходов до разработки повестки дня и до принятия решения относительно места созыва и продолжительности Конференции и объема необходимой для нее документации. Генеральный Секретарь предполагает представить детальную смету расходов на тридцать шестой сессии Совета на основе рекомендаций Подготовительного Комитета. Однако ожидается, что в течение 1963 года может оказаться необходимым проведение некоторых подготовительных мероприятий, например подбор основного персонала для секретариата Конференции. Ввиду этого Генеральный Секретарь предлагает разрешить ему получить с этой целью от Фонда оборотных средств аванс в 100 000 долл., при условии представления им сметы расходов Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам для получения от последнего предварительного согласия на эти расходы. Соответствующее постановление должно быть включено в ежегодную резолюцию относительно Фонда оборотных средств.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 3, глава III. Временный персонал для других  
целей ..... 6 000

Оценка работы международных организаций в области торговли сырьевыми товарами

69. В резолюции 919 (XXXIV) предусматривается назначение небольшой группы высококвалифицированных экспертов для составления, до начала работы Подготовительного комитета Конференции по вопросам торговли и экономического развития, доклада с описанием и оценкой деятельности различных международных организаций в области товарных проблем и с рекомендациями по этим вопросам и другим торговым проблемам, имеющим особо важное значение для развивающихся стран, а также для консультирования Подготовительного комитета и Совета на его тридцать шестой сессии. Этот доклад экспертов будет также разослан государствам-членам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и заинтересованным международным организациям.

70. Исходя из предположения, что группа, не превышающая по своей численности 6 экспертов, будет заседать в Нью-Йорке приблизительно в течение трех недель в первой половине 1963 года, следует считать, что возникнут дополнительные расходы в сумме 17 500 долл. на оплату путевых расходов и суточных экспертов из среднего расчета в 1 200 долл. на человека для поездки в Нью-Йорк и обратно, 50 долл. в день в качестве вознаграждения консультантов и 20 долл. в день суточных. На настоящей стадии еще нельзя предвидеть сметных расходов в связи с документацией, которая может потребоваться для работы этой группы экспертов.

Испрашиваемое ассигнование

(в долл.)

Раздел 3, глава III. Временный персонал для других  
целей ..... 17 500

Основные факторы экономического роста

71. В резолюции 916 (XXXIV) Генеральному Секретарю предлагается составить в срок для тридцать шестой сессии Совета и в сотрудничестве с региональными комиссиями и другими органами и учреждениями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, пользуясь помощью экспертов со стороны в такой мере, в какой он признает это желательным, программу, включающую детальные и распределенные по отдельным стадиям предложения в отношении работы в связи с основными факторами экономического роста в свете задач Декады развития.

72. С учетом различных факторов, которые могут возникнуть в результате дальнейшего рассмотрения Генеральной Ассамблеей задач Декады развития, следует считать, что не исключена возможность использования экспертов со стороны. В качестве максимума предусматриваются следующие расходы:

	(в долл.)
a) Не более 12 человеко-месяцев работы экспертов ...	20 200
b) Один временный секретарь и один конторщик для статистической работы .....	4 800
c) Путевые расходы в связи с региональными и меж-региональными консультациями .....	<u>5 000</u>
	<u>30 000</u>

73. В настоящей смете не предусматривается этих расходов впредь до дальнейшей оценки объема и характера данной работы, а также вопроса о том, в какой мере она может быть выполнена имеющимся персоналом. Если выяснится с несомненностью, что действительно потребуются эксперты со стороны, то в свое время будет представлена отдельная смета. Если, как на то указывает предельный срок, работа должна будет начаться в течение двух последних месяцев 1962 года, в свете существующего бюджетного положения надо будет рассмотреть вопрос о том, смогут ли в 1962 году расходы в связи с экспертами быть оплачены из имеющихся ассигнований или же потребуется какой-либо другой порядок. Остальные расходы будут обеспечены путем изменения первоначальной сметы на 1963 год.

/...

Экономическая комиссия для Европы - Печатные издания

74. В резолюции 880 (XXXIV) Совет принял к сведению годовой доклад Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ) (E/3584) и одобрил содержащиеся в нем программу работы и порядок очередности. На той же сессии Комиссии было предусмотрено, что некоторые предложения в области градостроительства и расширения существующих программ подготовки персонала без отрыва от работы вызовут новые расходы в 1963 году и в последующие годы. Изучив эти потребности с учетом первоначальной бюджетной сметы на 1963 год, можно считать, что никаких дополнительных ассигнований не потребуется. Однако необходимо будет иметь 15 600 долл. для осуществления выраженного Комиссией пожелания, чтобы некоторые доклады и исследования ЭКЕ были изданы в печатном виде. Это касается следующих изданий:

а) индексы концентрации европейской угольной промышленности, которые должны быть изданы на трех рабочих языках в печатной форме, причем годовые расходы будут составлять 900 долл.;

б) исследования по вопросу об использовании стали в строительстве - расходы составят 4 700 долл.;

с) некоторые монографии по вопросам методологии, представляющим всеобщий интерес, которые были составлены для Конференции европейских статистиков; семь из них предполагается издать в 1963 году (7 500 долл.) и одна или две будут издаваться после этого ежегодно (1 200 долл.);

д) перспективы в отношении лесоматериалов в Европе (1960-1975 гг.); требуется 2 500 долл. в дополнение к сумме 4 000 долл., которая уже учтена в первоначальной смете типографских расходов по разделу 11, ввиду того что это издание оказалось более обширным по своему охвату, чем первоначально предполагалось.

Испрашиваемое ассигнование

	(в долл.)
Раздел 11, глава III. Исследования и доклады .....	15 600

/...

Рабочая программа Комиссии по правам человека

75. Новые расходы будут вызваны двумя предложениями, сформулированными на восемнадцатой сессии Комиссии по правам человека. В обоих случаях Совет в своей резолюции 888 (XXXIV) прямым образом одобрил рекомендацию, сделанную Комиссией.

а) Исследование о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака

76. В части III резолюции 888 (XXXIV) Совет одобрил постановление Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств составить исследование о дискриминации в отношении лиц, рожденных вне брака, и назначить Специального докладчика в целях выполнения такого исследования. Для работы по выполнению этого исследования потребуется поездка г-на В.В. Саанио (Финляндия) в Центральные учреждения и обратно, с трехнедельным пребыванием в Центральных учреждениях в 1962 году для составления предварительного плана обследования; потребуется также и вторая поездка, продолжительностью от трех до четырех недель, в 1963 году для составления первого проекта исследования, а также дальнейшая поездка в четыре недели для составления окончательного доклада в 1964 году. Никакого вознаграждения не будет уплачено, но путевые расходы и суточные составят 7 200 долл. на период 1962-64 годов. Эти расходы будут покрыты из обыкновенных ежегодных ассигнований на двух специальных докладчиков по вопросам, входящим в сферу работы Подкомиссии.

б) Справочник по национальным юридическим органам и процедурам по защите или поощрению прав человека

77. В резолюции 888 (XXIV) Совет предложил Генеральному Секретарю составить и опубликовать, по частям, если это будет необходимо, справочник по национальным юридическим органам и процедурам по защите или поощрению прав человека. Составление такого справочника потребует значительной исследовательской работы, так как подлежащий анализу материал должен получаться из многих источников, включая

данные, представляемые многими государствами для Ежегодника прав человека, и документацию, сообщаемую для различных семинаров по вопросу прав человека, происходящих в порядке программы консультативного обслуживания. Ввиду того что проект резолюции не устанавливает никакого срока для опубликования справочника, Генеральный Секретарь считает, что путем добавления к персоналу Отдела по правам человека одного служащего категории специалистов (С-3) и одного секретаря (О-3) возможно будет закончить составление первой части справочника для ее опубликования в 1964 году. Оклады в связи с этими должностями на первый год (1963 г.) составят 10 400 долларов. 78. На основании прецедента с Ежегодником прав человека Генеральный Секретарь считает, что справочник должен быть опубликован только на английском и французском языках, что не только позволит использование (на обоих языках) материалов, уже имеющихся в Ежегоднике, но также ускорит и составление самого справочника. Предполагается также, что справочник, независимо от того, будет ли он опубликован в одном томе или по частям, будет иметь не более 400 печатных страниц (форматом в 6 дюймов x 9 дюймов). Как ожидается, для печатания в 1964 году будет готова только часть справочника. Типографские расходы в 1964 году, которые будут зависеть от длины рукописи, будут предусмотрены в первоначальной смете на указанный год.

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	10 400
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	<u>5 600</u>
Итого	<u><u>16 000</u></u>



Консультативное обслуживание в области прав человека

79. В резолюции 889 (XXXIV) Совет выражает надежду, что на своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея благожелательно рассмотрит вопрос о расширении программы консультативного обслуживания в области прав человека и, в частности, рассмотрит вопрос о выдаче большего числа стипендий.

80. В ходе прений, предшествовавших принятию этой резолюции, Совету было сообщено (E/3634/Add.1), что в рамках 40 000 долл., ассигнуемых в настоящее время ежегодно на стипендии в области прав человека (раздел 15 сметы) Генеральный Секретарь может выдать в 1962 году от пятнадцати до девятнадцати стипендий, сократив срок стипендий так, чтобы он не превышал четырех - шести месяцев. Для получения стипендий в 1962 году были рекомендованы кандидаты из тринадцати стран. Эти кандидаты включают нескольких старших должностных лиц правительств, одного генерального прокурора, судей верховного суда, одного советника при палате представителей, заместителя начальника правительственного редакторского центра, юрисконсульта при министре социального попечения и судебного инспектора. Следующие вопросы были выбраны для занятий: коррективные меры для предупреждения злоупотреблений административной властью; защита прав человека в уголовном судопроизводстве; поощрение свободы информации; положение женщины по семейному праву; защита прав человека путем законодательства в области социального попечения; права человека и полиция; изучение законов и принципов, направленных на обеспечение и защиту прав человека в отношении меньшинственных групп. Заявления об академических занятиях еще не рассматриваются на текущей стадии программы. Останется 12 или 13 кандидатов, которым Генеральным Секретарем не сможет выдать стипендий в 1962 году. Ожидается также, что известное число новых кандидатур будет выдвинуто в текущем году.

81. О точке зрения, выраженной Советом в резолюции 889 (XXXIV), доводится до сведения Генеральной Ассамблеи, для того чтобы она могла

ознакомиться с ней при определении размера ассигнований по части V, раздел 15, бюджетной сметы на 1963 год. Дальнейший доклад о ходе выполнения программы будет представлен Генеральной Ассамблее в связи с дополнительным вопросом повестки дня "Консультативное обслуживание в области прав человека".

Рабочая программа Комиссии по правам женщины

82. В докладе шестнадцатой сессии Комиссии, который Совет принял к сведению в резолюции 884 (XXXIV), предусматриваются пересмотр и опубликование в близком будущем монографии Юридическое положение замужней женщины, что потребует типографских расходов в 3 800 долларов. Работа по пересмотру и включению нового материала будет проделана имеющимся персоналом Отдела по правам человека. Поскольку ожидается, что эта работа не будет завершена до конца 1963 года, типографские расходы возникнут лишь в 1964 году. Эти расходы будут предусмотрены в первоначальной бюджетной смете на указанный год.

Рабочая программа Комиссии по наркотическим средствам

а) Откомандирование сотрудников в Латинскую Америку

83. На своей семнадцатой сессии Комиссия поддержала резолюцию Межамериканской консультативной группы по контролю над наркотическими средствами, которая заседала в Рио-де-Жанейро в ноябре и декабре 1961 года, и высказал пожелание о том, чтобы Организация Объединенных Наций "поощряла региональную координацию в целях упразднения незаконного оборота, включая назначение в качестве своего постоянного представителя одного из должностных лиц Отдела по наркотическим средствам Секретарата Организации Объединенных Наций, организацию совещаний и региональных исследовательских групп и другие надлежащие меры". Совещания и региональные исследовательские группы могут финансироваться из средств, предоставленных по части V (раздел 17) обыкновенного бюджета. Комиссия отметила, что откомандирование в район ЭКЛА должностного лица Отдела по наркотическим средствам потребует либо создания новой должности, либо возвращения должностного лица, откомандированного на Дальний Восток, по истечении срока его теперешней научной командировки.

84. В части Е резолюции 914(XXXIV) Совет одобрил предложение об откомандировании в Латинскую Америку на экспериментальной основе одного сотрудника на первоначальный период в два года, для того чтобы усилить этим имеющийся в настоящее время персонал Отдела по наркотическим средствам. Бюджетные расходы на 1963 год исчисляются в 16 000 долл. для одной должности С-4 и одного местного секретаря (14 700 долл.) и для разъездов по району в течение первого года (1 300 долл.).

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	10 000
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	4 700
Раздел 5, глава II. Путевые расходы по другим служебным командировкам .....	1 300
Итого	<u>16 000</u>

в) Единая конвенция 1961 года

85. На своей семнадцатой сессии Комиссия затребовала составление к середине 1963 года юридического комментария и административного руководства для применения Единой конвенции 1961 года. В части D резолюции 914(XXXIV) Совет одобрил эту рекомендацию. Хотя главная часть фактического осуществления этой работы будет выполнена Секретариатом, предельный срок, установленный для завершения этого проекта, делает привлечение консультантов со стороны неизбежным. Как предполагается, потребуются по меньшей мере один консультант на десять месяцев для юридического комментария и один консультант на четыре месяца для административного руководства. Кроме того, работа по составлению комментария должна будет начаться в 1962 году. Ввиду того что юридический комментарий к Конвенции 1931 года имел 350 страниц, следует считать, что юридический комментарий к Единой конвенции 1961 года будет иметь не менее 500 страниц.

86. Дополнительные расходы в связи с указанной выше работой исчисляются в 16 000 долл. для вознаграждения консультантов и оплаты их путевых расходов, причем из этой суммы 4 000 долл. потребуются в 1962 году, а остаток - в 1963 году; кроме того, следует предусмотреть 7 200 долл. на работу по переводу и 13 500 долл. на типографские расходы.

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава Ш. Временный персонал для других целей .....	19 200
Раздел 11, глава VI. Прочие типографские расходы по контракту .....	<u>13 500</u>
Итого	<u><u>32 700</u></u>

Государственно-административная деятельность и ОПЕКС

87. В резолюции 907 (XXXIV) Совет принял к сведению с удовлетворением доклад, представленный Генеральным Секретарем (E/3630), и, среди прочего, настоятельно просил приложить все усилия к предоставлению более широких возможностей для подготовки ответственного административного персонала в развивающихся странах. Совет также признает, что потребуются дальнейшие шаги, для того чтобы программа ОПЕКС могла лучше отвечать существующим требованиям. Одним из таких шагов для достижения указанной цели было бы увеличение числа служащих, назначаемых по программе ОПЕКС, возможное в денежном отношении в пределах каждого данного года. Генеральный Секретарь желает указать в этой связи, что расходы по назначению в 1963 году того же числа служащих, что и в 1962 году, составят приблизительно 900 000 долларов. С другой стороны, в настоящее время на программу ОПЕКС ассигновано 850 000 долларов. Ассамблея пожелает, вероятно, учесть это обстоятельство при определении размера ассигнований в 1963 году на программы технической помощи (раздел 16, глава П).

Штаты Отдела государственно-административной деятельности

88. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла лучше выполнять свою роль в связи с расширением возможностей профессиональной подготовки и улучшением программы ОПЕКС, совершенно необходимо увеличить численность персонала для основной работы, несущего общую ответственность в Центральных учреждениях за программу Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности. В настоящее время Отдел государственно-административной деятельности состоит из одного директора и семи служащих категории специалистов. Этот персонал пополнен пятью специалистами, предоставленными осуществляемым на постоянной основе межрегиональным проектом, который финансируется из средств, предназначенных на программу по разделу 16. Хотя этот дополнительный персонал может быть сохранен и в 1963 году, расширенная работа в области государственно-административной деятельности, предусматриваемая в докладе E/3630, потребует дальнейшего увеличения штатного персонала Отдела государственно-административной деятельности. Здесь уместно отметить, что классы восьми должностей категории специалистов в Отделе оставались без изменений с 1960 года, хотя как исследовательская, так и оперативная работа увеличилась. Поэтому на 1963 год Генеральный Секретарь испрашивает три дополнительных должности категории специалистов (две в классе С-4 и одну в классе С-3), равно как и вспомогательный секретарский персонал (две должности в классе О-3). Предполагая, что эти ресурсы могут быть пополнены дальнейшим использованием ассигнованных на программу денежных средств также и в 1964 году, аналогичное расширение персонала предусматривается на 1964 год (на три новых должности категории специалистов и две должности категории общих служб).

89. В региональном плане предполагается расширить использование региональных советников в рамках программы технической помощи, предоставив этому приоритет в отношении ассигнованных на программу денежных средств, имеющихся для общих программ государственно-административной деятельности, независимо от программы ОПЕКС.

90. Кроме того, необходимость расширенных консультаций и координации работы в Центральном учреждении и на местах потребует ежегодных расходов в 6 000 долл. в связи с разъездами старших должностных лиц.

Испрашиваемые ассигнования

	(в долл.)
Раздел 3, глава I. Штатные должности .....	30 500
Раздел 4. Общие расходы по персоналу .....	16 500
Раздел 5, глава II. Путевые расходы персонала по другим служебным командировкам .....	<u>6 000</u>
Итого	<u><u>53 000</u></u>

Приложение I

Сводка испрашиваемых новых штатных должностей

Виды деятельности и ссылки	Должности категории специалистов					Всего	Должности категории общих служб
	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2		
Промышленное развитие (пункт 29)	-	-	1	2	1	4	3
Водные ресурсы (пункты 36-38)	1	1	-	-	-	2	5
Торговая статистика (пункт 44)	-	-	-	-	-	-	1
Жилищный вопрос (пункт 56)	-	-	1	-	-	1	1
Права человека (пункт 77)	-	-	-	1	-	1	1
Контроль над наркоти- ческими средствами (пункт 84)	-	-	1	-	-	1	1 <sup>1/</sup>
Государственно- административная деятельность (пункт 88)	-	-	2	1	-	3	2
	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>12</u>	<u>14</u>

<sup>1/</sup> Местная должность (Сант-Яго).

Приложение П

Сводка дополнительных требований на 1963 год  
с распределением по статьям

<u>Пункты настоя-</u> <u>щего доклада</u>	<u>Статьи</u>	<u>Разделы</u> <u>бюджета</u>	<u>Назначение</u>	<u>Суммы</u>
Пункт 15	Пассажирское движение и туризм	2	Конференция	25 000
Пункты 17-21	Африканский банк раз- вития	3	Временный персонал	5 000
		3	Индивидуальные эксперты	17 500
		5	Путевые расходы персонала	4 000
		10	Общие расходы	2 000
Пункты 22-34	Промышленное развитие	3	Штатные должно- сти	38 100
		4	Общие расходы по персоналу	18 100
		5	Путевые расходы персонала	10 000
Пункты 35-38	Центр по использова- нию водных ресурсов	3	Штатные должно- сти	40 300
		4	Общие расходы по персоналу	15 500
Пункт 39	Использование водных ресурсов - программа координированной работы	5	Путевые расходы персонала	3 000
Пункты 41-48	Разработка статисти- ческих данных по внеш- ней торговле с помощью счетно-аналитических машин	3	Штатные должно- сти	4 600
		3	Контрактационное обслуживание	90 000
		4	Общие расходы по персоналу	1 100
		11	Типографские рабо- ты по контрактам	13 000



## Приложение II (продолжение)

<u>Пункты настоя-</u> <u>щего доклада</u>	<u>Статьи</u>	<u>Разделы</u> <u>бюджета</u>	<u>Назначение</u>	<u>Суммы</u>
Пункты 49-50	Пересмотр Типов про- мышленного роста	11	Типографские рабо- ты по контрактам	55 000
Пункты 52-54	Руководящие принципы для пропорционального роста в социальном секторе	3	Индивидуальные эксперты	14 600
		5	Путевые расходы персонала	5 000
Пункты 55-56	Комитет по жилищному вопросу, строительству и планированию	3	Штатные должности	11 900
		4	Общие расходы по персоналу	5 900
Пункт 57	Печатание доклада экспертов по жилищ- ному вопросу	11	Типографские рабо- ты по контрактам	3 100
Пункты 58-60	Переоценка программы социального обслу- живания	3	Индивидуальные эксперты	30 000
Пункт 61	Печатание доклада о земельной реформе	11	Типографские рабо- ты по контрактам	8 500
Пункты 66-68	Подготовительный комитет Конференции по вопросам торговли и развития	3	Консультанты	6 000
Пункты 69-70	Оценка работы по товар- ной торговле	3	Специальная группа экспертов	17 500
Пункт 74	Издания ЭКЕ	11	Повторяющееся издание	2 100
		11	Исследования и доклады	13 500
Пункты 77-78	Справочник по нацио- нальным юридическим органам и процедурам по защите и поощре- нии прав человека	3	Штатные должности	10 400
		4	Общие расходы по персоналу	5 600

Приложение II (продолжение)

<u>Пункты настоя-</u> <u>щего доклада</u>	<u>Статьи</u>	<u>Разделы</u> <u>бюджета</u>	<u>Назначение</u>	<u>Суммы</u>
Пункты 83-84	Откомандирование в Латинскую Америку сотрудника Отдела по наркотическим средствам	3	Штатные должности	10 000
		4	Общие расходы по персоналу	4 700
		5	Путевые расходы персонала	1 300
Пункты 85-86	Комментарий и административное руководство по Единой конвенции 1961 г. по наркотическим средствам	3	Индивидуальные эксперты	12 000
		3	Временный персонал	7 200
		11	Типографские расходы	13 500
Пункты 88-90	Штаты Отдела государственно-административной деятельности	3	Штатные должности	30 500
		4	Общие расходы по персоналу	16 500
		5	Путевые расходы персонала	6 000
			Итого	<u>578 000</u>

Приложение III

Сводка дополнительных требований с распределением  
 по разделам бюджета

I. Смета расходов

<u>Разделы</u>	<u>Суммы (в долл.)</u>	<u>Назначение</u>
<u>Раздел 2. Специальные сессии и конференции</u>	25 000	Минимум расходов по конференции по пассажирскому движению и туризму
<u>Раздел 3. Оклады и заработная плата</u> Глава I - Штатные должности	145 800	Промышленное развитие (38 100 долл.); водные ресурсы (40 300 долл.); разработка торговой статистики счетно-аналитическими машинами (4 600 долл.); Комитет по жилищному вопросу (11 900 долл.); справочник по процедурам для защиты или поощрения прав человека (10 400 долл.); откомандирование сотрудника для наркотиков (10 000 долл.); Отдел государственно-административной деятельности (30 500 долл.).
Глава III - Временный персонал для других целей	<u>199 800</u> 345 600	Африканский банк развития (22 500 долл.); разработка торговой статистики с помощью счетно-аналитических машин (90 000 долл.); руководящие принципы пропорционального роста в социальном секторе (14 600 долл.); оценка социального обслуживания (30 000 долл.); Подготовительный комитет Конференции по торговле и развитию (6 000 долл.) оценка деятельности

Приложение III (продолжение)

<u>Разделы</u>	<u>Суммы (в долл.)</u>	<u>Назначение</u>
		по товарной торговле (17 500 долл.); комментарий и руководство по Единой конвенции (19 200 долл.).
<u>Раздел 4. Общие расходы по персоналу</u>	67 400	Промышленное развитие (18 100 долл.); водные ресурсы (15 500 долл.); разработка торговой статистики с помощью счетно-аналитических машин (1 100 долл.); Комитет по жилищному вопросу (5 900 долл.); исследование о правах человека (5 600 долл.); откомандирование сотрудника для наркотиков (4 700 долл.); Отдел государственно-административной деятельности (16 500 долл.).
<u>Раздел 5. Путевые расходы персонала</u>	29 300	Африканский банк развития (4 000 долл.); промышленное развитие (10 000 долл.); водные ресурсы (3 000 долл.); руководящие принципы пропорционального роста в социальном секторе (5 000 долл.); откомандирование сотрудника для наркотиков (1 300 долл.); Отдел государственно-административной деятельности (6 000 долл.).
<u>Раздел 10. Общие расходы</u>	2 000	Африканский банк развития

Приложение III (продолжение)

<u>Разделы</u>	<u>Суммы</u> (в долл.)	<u>Назначение</u>
<u>Раздел 11. Типограф-</u> ские работы		Разработка торговой статистики с помощью счетно-аналитических машин (13 000 долл.); Типы промышленного роста (55 000 долл.); доклад специальной группы экспертов по жилищному вопросу (3 100 долл.); доклад по земельной реформе (8 500 долл.); повторяющиеся издания ЭКЕ (2 100 долл.); исследования и доклады ЭКЕ (13 500 долл.); комментарий и руководство по Единой конвенции (13 500 долл.).
Глава П. - Повто- ряющиеся издания	15 100	
Глава Ш - Исследо- вания и доклады	93 600	
	<u>108 700</u>	
Итого	<u>578 000</u>	
<u>П. Смета поступлений</u>		
Налогообложение персонала (увеличение)	28 000	

-----